

CZ Používejte pouze v situacích vážného a bezprostředního nebezpečí. Úmyslné zneužití přístroje MOB2 může vést k pokutě.

! Anténa se při aktivaci velmi rychle uvolní. Udržujte ji ve vzdálenosti alespoň 30 cm od očí a obličje, abyste předešli možnému zranění • Při používání připojujete MOB2 k tělu nebo záchranné vestě, abyste zabránili náhodné ztrátě • Držte MOB2 s anténou ve svislé poloze. Udržujte oblast označenou na odjišťovací kartě jako "GNSS ANTENNA" volnou a s volným výhledem na oblohu. Překážky mohou rušit příjem GNSS • Abyste zabránili náhodné aktivaci při připevnění na záchrannou vestu, zajistěte, aby byl nasazen ochranný kryt "ARMED". Abyste zabránili náhodné aktivaci při přenašení, zajistěte, aby byla červená odjišťovací karta zatlačena nahoru do polohy "LOCKED". Úplné informace naleznete v uživatelské příručce • Úplný návod k montáži záchranné vesty naleznete v uživatelské příručce • Baterii nekratujte, nespajujte ani nenabíjajte • Nepokoušejte se sami vyměnit baterii • Skladujte při teplotách od -30 °C [-22°F] do +70 °C [+158°F] • Nesprávná manipulace s baterií a její likvidace může vést k vytečení a výbuchu.

Po nasazení na záchrannou vestu se MOB2 automaticky aktivuje při nafouknutí. Pokud se MOB2 neaktivuje, postupujte podle pokynů pro ruční aktivaci. **RUCNÍ AKTIVACE** - zatlačte červenou aktivaci záložku dolů a posuňte šedý aktivací jehedec doleva nebo doprava, abyste jej odstranili. Pokud se zařízení MOB2 neaktivuje, stiskněte a podržte tlačítko "ON", dokud nezačne blikat kontrolka LED. Když je aktivní, stroboskop začne blikat a MOB2 začne automaticky vysílat přibližně po 25 sekundách. Indikátor LED zobrazí dvě [2] rychlá bliknutí během vysílání AIS a jedno [1] dlouhé bliknutí nebo čtyři [4] rychlá bliknutí během vysílání DSC. Úplný popis všech sekvencí indikátorů LED najdete v uživatelské příručce. **DEAKTIVACE** - Stiskněte a podržte tlačítko "OFF/TEST", dokud červená LED dvakrát neblíkne, a poté tlačítko uvolněte.

RO Utilizați numai în situații de pericol grav și iminent. Utilizarea abuzivă deliberată a MOB2 poate duce la o amendă.

! Antena este eliberată foarte rapid în timpul activării. Păstrați cel puțin 30 cm distanță de ochi și față pentru a evita posibilele răni • În timpul utilizării, legați dispozitivul MOB2 de corp sau de vesta de salvare pentru a evita pierderea accidentală • Țineți MOB2 cu antena verticală. Păstrați zona marcată "GNSS ANTENNA" pe Arming Tab liberă și cu vedere clară la cer. Obstrucția poate interfera cu recepția GNSS • Pentru a preveni activarea accidentală atunci când este montat pe vesta de salvare, asigurați-vă că este montat capacul de protecție "ARMED". Pentru a preveni activarea accidentală atunci când este transportat, asigurați-vă că lamela roșie de armare este împinsă în sus în poziția "LOCKED". Detalii complete în manualul de utilizare • Instrucțiunile de montare a vestei de viață completă pot fi găsite în manualul de utilizare • Nu scurtcircuitați, incinerați sau reîncărcați bateria • Nu încercați să înlocuiți singur bateria • A se păstra între -30°C [-22°F] și +70°C [+158°F] • Manipularea și eliminarea incorectă a bateriei pot duce la scurgeri și explozii.

Când este montat pe o vestă de salvare, MOB2 se va activa automat la inflație. Dacă MOB2 nu reușește să se activeze, urmați instrucțiunile de activare manuală. **ACTIVARE MANUALĂ** - împingeți fila roșie Arming în jos și glisați glisorul de activare gri la stânga sau la dreapta pentru a elimina. Dacă MOB2 nu se activează, țineți apăsată tasta "ON" până când LED-ul începe să clipească. Când este activ, stroboscopul va clipi și MOB2 va începe automat să transmită după aproximativ 25 secunde. Indicatorul LED va afișa două [2] flash-uri rapide în timpul unei transmisii AIS și un [1] bliț lung sau patru [4] flash-uri rapide în timpul unei transmisii DSC. Descrierea completă a tuturor secvențelor de indicatori LED din manualul de utilizare. **DEZACTIVARE** - Țineți apăsat butonul "OFF/TEST" până când LED-ul roșu clipește de două ori, apoi eliberați-l.

NL Alleen gebruiken in situaties van ernstig en dreigend gevaar. Opzettelijk verkeerd gebruik van je MOB2 kan leiden tot een boete.

! Antenne komt zeer snel los tijdens activering. Houd minstens 30 cm vrij van ogen en gezicht om mogelijk letsel te voorkomen • Maak de MOB2 tijdens gebruik vast aan je lichaam of reddingsvest om onbedoeld verlies te voorkomen • Houd de MOB2 met de antenne verticaal. Houd het gebied gemarkeerd met "GNSS ANTENNA" op de Arming Tab vrij en met vrij zicht op de lucht. Obstructies kunnen de GNSS-ontvangst verstoren • Om te voorkomen dat het reddingsvest per ongeluk wordt geactiveerd, moet u ervoor zorgen dat de beschermkap "ARMED" is aangebracht. Om onbedoelde activering tijdens het dragen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het rode activeringstijpje in de "LOCKED"-stand is gedrukt. Volledige details in de gebruikershandleiding • Volledige montage-instructies voor het reddingsvest vindt u in de gebruikershandleiding • De batterij niet kortsluiten, verbranden of opladen • Probeer de batterij niet zelf te vervangen • Bewaren tussen -30°C [-22°F] tot +70°C [+158°F] • Onjuiste behandeling en verwijdering van de batterij kan leiden tot lekkage en explosie.

Als de MOB2 in een reddingsvest zit, wordt hij automatisch geactiveerd als hij wordt opgeblazen. Als de MOB2 niet wordt geactiveerd, volg dan de instructies voor handmatige activering. **HANDMATIGE ACTIVATIE** - druk het rode activeringstijpje naar beneden en schuif de grijze activeringsschuif naar links of rechts om te verwijderen. Als de MOB2 niet wordt geactiveerd, houdt u de "ON"-toets ingedrukt tot het LED-lampje begint te knipperen. Wanneer deze actief is, knippert de flitser en begint de MOB2 automatisch te zenden na ongeveer 25 seconden. De LED-indicator toont twee [2] snelle flitsen tijdens een AIS-transmissie en één [1] lange flits of vier [4] snelle flitsen tijdens een DSC-transmissie. Volledige beschrijving van alle LED-indicatorsequenties in de gebruikershandleiding. **DEACTIVATIE** - Houd de "OFF/TEST"-knop ingedrukt tot de rode LED twee keer knippert en laat dan los.

LT Naudokite tik esant rimtam ir neišvengiamam pavojui. Už sąmoningą netinkamą MOB2 naudojimą gali būti skiriama bauda.

! Aktyvavimo metu antena paleidžiama labai greitai. Laikykite bent 30 cm atstumo nuo akių ir veido, kad išvengtumėte galimų sužalojimų • Naudodami pririškite MOB2 prie kūno ar gelbėjimosi liemenės, kad išvengtumėte atsitiktinio praradimo • Laikykite MOB2 su vertikalia stovint antena. Laikykite zoną, pažymėtą "GNSS ANTENNA", ant apginklavimo skirtuko laisvai ir aiškiai matydami dangų. Obstrukcija gali trukdyti GNSS priėmimui • Kad gelbėjimosi liemenėje būtų išvengta atsitiktinio įsijungimo, įsitikinkite, kad pritvirtintas apsauginis "ARMED" dangtelis. Įsitikinkite, kad raudonasis skirtukas nustumtas į viršų ir yra padėtyje "LOCKED" (užrakinta). Išsami informacija vartotojo vadove • Išsami gelbėjimosi liemenės montavimo instrukcija rasite naudotojo vadove. • Netrumpinkite, nedeginkite ir neįkraukite akumuliatoriaus • Nebandykite patys pakeisti akumuliatoriaus • Laikyti nuo -30 °C [-22 °F] iki + 70 °C [+ 158 °F] • Netinkamas akumuliatoriaus tvarkymas ir išmetimas gali sukelti nuotėkį ir sprogią.

Pritvirtintas prie gelbėjimosi liemenės, MOB2 automatiškai įsijungs pripūtus. Jei MOB2 nepavyksta suaktyvinti, vadovaukites aktyvinimo rankiniu būdu instrukcijomis. **RANKINIS AKTYVINIMAS** - stumkite raudoną Arming Tab žemyn ir stumkite pilką aktyvinimo slankiklį kairėn arba dešinėn, kad pašalintumėte. Jei MOB2 neįsijungia, paspauskite ir palaikykite "ON" klavišą, kol šviesos diodas pradės mirksėti.. Kai aktyvus, strobos mirksės ir MOB2 automatiškai pradės perduoti maždaug po 25 sekundžių. LED indikatoriaus parodydus du [2] greitus blyksnius AIS perdavimo metu ir vieną [1] ilgą blyksnį arba keturis [4] greitus blyksnius DSC perdavimo metu. Išsamus visų LED indikatorių sekų aprašymas vartotojo vadove. **ĮSIJUNGIMAS** - paspauskite ir palaikykite mygtuką "OFF/TEST", kol du kartus mirksi raudonas šviesos diodas, tada atleiskite.

SE Använd endast i situationer med allvarligt och överhängande fara. Avsiktligt missbruk av din MOB2 kan leda till böter.

! Antennen frigörs mycket snabbt under aktiveringen. Håll minst 30 cm borta från ögon och ansikte för att undvika eventuella skador • När MOB2 används ska du fästa den på kroppen eller flytvästen för att undvika att den tappas bort av misstag • Håll MOB2 med antennen stående vertikalt. Håll området markerat "GNSS ANTENNA" på tillkopplingsfliken fritt och med fri view av himlen. Hinder kan störa GNSS-mottagningen • För att förhindra oavsiktlig aktivering när den är monterad på flytvästen, se till att skyddshöljet "ARMED" är monterat. För att förhindra oavsiktlig aktivering när den bärs, se till att den röda tillkopplingsfliken trycks upp i läget "LOCKED". Fullständig information finns i användarmanualen • Monteringsinstruktioner för Full Life Jacket finns i användarmanualen • Batteriet får inte kortslutas, brännas eller laddas upp • Försök inte byta batteri själv • Förvaras mellan -30 °C [-22 °F] och +70 °C [+158 °F] • Felaktig hantering och kassering av batteriet kan leda till läckage och explosion.

När den är monterad på en flytväst aktiveras MOB2 automatiskt vid uppblåsning. Om MOB2 inte aktiveras, följ instruktionerna för manuell aktivering. **MANUELL AKTIVERING** - tryck den röda tillkopplingsfliken nedåt och skjut det grå aktiveringsreglaget åt vänster eller höger för att ta bort den. Om MOB2 inte aktiveras, tryck och håll ned "ON"-knappen tills lysdioden börjar blinka. När den är aktiv blinkar stroboskopet och MOB2 börjar automatiskt sända efter cirka 25 sekunder. LED-indikatorn visar två [2] snabba blinkningar under en AIS-sändning och en [1] lång blinkning eller fyra [4] snabba blinkningar under en DSC-sändning. Fullständig beskrivning av alla LED-indikatorsekvenser i användarmanualen. **AVAKTIVERING** - Tryck och håll ned "OFF/TEST"-knappen tills den röda lysdioden blinkar två gånger, släpp sedan.

SK Používajte len v situáciách vážného a bezprostredného nebezpečenstva. Úmyselné zneužitie vášho MOB2 môže mať za následok pokutu.

! Anténa sa počas aktivácie veľmi rýchlo uvoľní. Udržujte ju vo vzdialenosti aspoň 30 cm od očí a tváre, aby ste zabránili možnému zraneniu • Pri používaní pripojte MOB2 k telu alebo záchrannéj veste, aby ste zabránili náhodnej strate • Držte MOB2 s anténou vo zvislej polohe. Udržujte oblasť označenú "GNSS ANTENNA" na karte zapnutia voľnú a s voľným výhľadom na oblohu. Prekážky môžu rušiť príjem GNSS • Aby ste zabránili náhodnej aktivácii pri nasadení na záchrannú vestu, zabezpečte, aby bol nasadený ochranný kryt "ARMED". Aby sa zabránilo náhodnej aktivácii pri prenášaní, zabezpečte, aby bola červená odjišťovacia záložka zatlačená nahor do polohy "LOCKED". Všetky podrobnosti nájdete v používateľskej príručke • Úplný návod na montáž záchranné vesty nájdete v používateľskej príručke • Batériu neskratujte, nespajujte ani nenabíjajte • Nepokúšajte sa batériu vymeniť sami • Skladujte pri teplote od -30 °C [-22 °F] do +70 °C [+158°F] • Nesprávna manipulácia s batériou a jej likvidácia môže viesť k úniku a výbuchu.

Keď je MOB2 pripojený k záchrannej veste, automaticky sa aktivuje pri nafúknutí. Ak sa MOB2 neaktivuje, postupujte podľa pokynov na manuálnu aktiváciu. **MANUÁLNA AKTIVÁCIA** - zatlačte červenú aktiváciu záložku nadol a posuňte šedý aktivčný posuvák doľava alebo doprava, aby ste ho odstránili. Ak sa zariadenie MOB2 neaktivuje, stlačte a podržte tlačidlo "ON", kým nezačne blikáť LED dióda. Keď je aktívny, stroboskop začne blikáť a MOB2 začne automaticky vysílať približne po 25 sekundách. Indikátor LED zobrazí dve [2] rýchle bliknutia počas vysielania AIS a jedno [1] dlhé bliknutie alebo štyri [4] rýchle bliknutia počas vysielania DSC. Úplný opis všetkých sekvencií indikátorov LED nájdete v používateľskej príručke. **DEAKTIVÁCIA** - Stlačte a podržte tlačidlo "OFF/TEST", kým červená LED dióda dvakrát nezabliká, potom ju uvoľnite.

rescueME MOB2 Class M MSLD
AIS Man-Overboard Maritime Survivor Locating Device with DSC

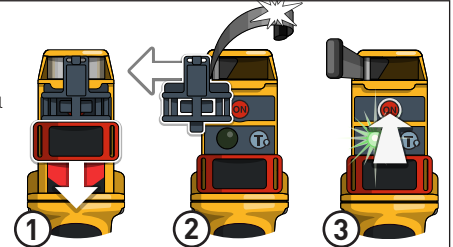
INSTRUCTION AND SAFETY INFORMATION



- CZ** Pokyny a bezpečnostní informace
- DE** Anweisungen und Sicherheitsinformationen
- EE** Juhised ja ohutusalaane teave
- ES** Instrucciones e información de seguridad
- FI** Ohjeet ja turvallisuu tiedot
- FR** Instructions et informations de sécurité
- GR** Οδηγίες και πληροφορίες ασφαλείας
- HR** Upute i sigurnosne informacije
- IT** Istruzioni e informazioni sulla sicurezza
- LT** Instrukcijos ir saugos informacija
- LV** Instrukcijas un drošības informācija
- NL** Instructies en veiligheidsinformatie
- PL** Instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa
- PT** Instruções e informações de segurança
- RO** Instrucțiuni și informații de siguranță
- SE** Instruktioner och säkerhetsinformation
- SI** Instruktioner och säkerhetsinformation
- SK** Pokyny a bezpečnostné informácie

MANUAL ACTIVATION

Ruční aktivace / Manuelle Aktivierung
käsiti aktivierungime / Activación manual
Manuaalinen aktiivointi / Activation
manuelle / Mn avoúton evpyonoinon
Ručna aktivacija / Attivazione manuale
Aktyvinimas rankiniu būdu / Manuāla
aktivizēšana / Handmatige activering
Aktivacja ręczna / ativação manual
Activare manuală / Manuell aktivierung
Ročna aktivacija / Manuālna aktivācija



9125-05881 Issue 01.03

17/04/2025

LV Lietot tikai nopietnu un nenovēršamu briesmu situācijās. Par MOB2 apzinātu ļaunprātīgu izmantošanu var tikt piemērots naudas sods.

! Aktivizācijas laikā antena tiek atbrīvota ļoti ātri. Turiet vismaz 30 cm attālumā no acīm un sejas, lai izvairītos no iespējamām ievainojumiem • Lietošanas laikā piesieniet MOB2 pie ķermeņa vai glābšanas vestes, lai izvairītos no nejaušas nozaušanās • Turiet MOB2 ar antenu vertikālā stāvoklī. Pārliecinieties ka virsma ar atzīmi "GNSS ANTENNA" uz iekšas ir brīva un neaizsegta, pārvērsiet ierīci ar skatu uz debesīm. Ierīces aizsegšana var traucēt GNSS uztveršanu • Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, uzstādot glābšanas vesti, pārliecinieties, ka aizsargavals ir uzstādīts pāri "ARMED" slēdzim/pogai. Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos pārvietošanas laikā, pārliecinieties, lai sarkanais slēdzēšanas slēdzis ir novietots uz "LOCKED" atzīmes augšējā pozīcijā. Pilna informācija atrodama lietotāja rokasgrāmatā • Pilna glābšanas vestes pielikšanas instrukcija ir atrodama lietotāja rokasgrāmatā • Neizraisiet īssavienojumu, degšanas apstākļus un nelādējiet akumulatoru • Necensities paslēpīti nomainīt akumulatoru • Uzglabāt temperatūrā no -30 °C [-22 °F] līdz +70 °C [+158 °F] • Nepareiza akumulatora aprūde un nepareiza atbrīvošanās no tā var izraisīt ierīces nopliūd un eksplodējumu.

Uzstādot glābšanas vesti, MOB2 automātiski aktivizēties pēc inflācijas. Ja MOB2 neizdodas aktivizēt, izpildiet manuālās aktivizēšanas instrukcijas. **MANUĀLA AKTIVIZĒŠANA** - novietojiet sarkano ieslēgšanas slēdzi uz leju un slidiniet pelēko aktivizācijas slēdzi uz kreiso vai labo pusi, lai to noņemtu. Ja MOB2 neizdodas aktivizēt, nospiediet un turiet ieslēgšanas "ON" taustiņu, līdz gaismas diode sāks mirgot. Kad aktivizēta, ierīces gaisma sāks mirgot, un MOB2 automātiski sāks pārraidīt pēc aptuveni 25 sekundēm. LED indikators iedegies divus [2] īsus zibsnis, AIS pārraidīs laikā vien [1] garš zibsnis vai četri [4] īsi zibsnis DSC pārraidīs laikā. Skatiet pilnu LED indikatora secību aprakstu lietotāja rokasgrāmatā. **DEAKTIVIZĀCIJA** - nospiediet un turiet nospieztu "OFF/TEST" pogu, līdz divreiz nomirgos sarkanā gaismas diode, pēc tam atlaidiet.

PT Utilizar apenas em situações de perigo grave e iminente. O uso indevido deliberado do seu MOB2 pode resultar em uma multa.

! A antena é liberada muito rapidamente durante a ativação. Mantenha pelo menos 30 cm longe dos olhos e do rosto para evitar possíveis lesões • Quando estiver em uso, amarre o MOB2 ao seu corpo ou colete salva-vidas para evitar perda acidental • Segure MOB2 com a antena na vertical. Mantenha a área marcada com "GNSS ANTENNA" no Arming Tab livre e com vista clara do céu. A obstrução pode interferir com a recepção do GNSS • Para evitar a ativação acidental quando instalado no colete de salvção, certifique-se de que a tampa protetora "ARMED" está instalada. Para evitar a ativação acidental quando transportado, certifique-se de que o separador de armamento vermelho está pressionado para cima na posição "LOCKED". Detalhes completos no manual do usuário • As instruções de montagem do colete salva-vidas completo podem ser encontradas no manual do usuário. • Não faça curto-circuito, incinere ou recarregue a bateria • Não tente substituir a bateria sozinho. • Conservar entre -30°C [-22°F] a +70°C [+158°F] • O manuseio e descarte incorretos da bateria podem levar a vazamentos e explosões.

Quando instalado num colete salva-vidas, o MOB2 é ativado automaticamente com a inflação. Se o MOB2 não for ativado, siga as instruções de ativação manual. **ATIVACAO MANUAL** - empurre o Arming Tab vermelho para baixo e deslize o Slider de Ativação cinza para a esquerda ou para a direita para remover. Se o MOB2 não for ativado, mantenha pressionada a tecla "ON" até que o LED comece a piscar. Quando ativo, o strobo piscará e o MOB2 começará automaticamente a transmitir após aproximadamente 25 segundos. O indicador LED mostrará dois [2] flashes rápidos durante uma transmissão AIS, e um [1] flash longo ou quatro [4] flashes rápidos durante uma transmissão DSC. Descrição completa de todas as sequências de indicadores LED no Manual do Utilizador. **DESATIVACAO** - Mantenha pressionado o botão "OFF/TEST" até que o LED vermelho pisque duas vezes e, em seguida, solte.

FR A n'utiliser qu'en cas de danger grave et imminent. Une mauvaise utilisation délibérée de votre MOB2 peut être sanctionnée par une amende.

! L'antenne est libérée très rapidement lors de l'activation. Gardez au moins 30 cm à l'écart des yeux et du visage pour éviter toute blessure • Lorsque vous utilisez la MOB2, attachez-le à votre corps ou à votre gilet de sauvetage pour éviter de le perdre accidentellement • Tenez la MOB2 avec l'antenne à la verticale. Gardez la zone marquée "GNSS ANTENNA" sur la languette d'armement libre et avec une vue dégagée du ciel. Les obstacles peuvent perturber la réception GNSS • Pour éviter tout déclenchement accidentel lorsque le gilet de sauvetage est utilisé, assurez-vous que le couvercle de protection "ARMED" est en place. Pour éviter tout déclenchement accidentel lors du transport, assurez-vous que la languette d'armement rouge est poussée vers le haut en position "LOCKED". Tous les détails figurent dans le manuel d'utilisation • Les instructions complètes d'installation dans un gilet de sauvetage se trouvent dans le manuel de l'utilisateur • Ne pas court-circuiter, incinérer ou recharger la batterie • Ne remplacez pas la batterie vous-même • Température de stockage : entre -30°C (-22°F) et +70°C (+158°F) • Une manipulation et une élimination incorrectes de la batterie peuvent entraîner des fuites et des explosions.

Lorsqu'elle est installée dans un gilet de sauvetage, la MOB2 se déclenche automatiquement lors du gonflage. Si la MOB2 ne s'active pas, suivez les instructions d'activation manuelle. **ACTIVATION MANUELLE** - Pousser la languette d'armement rouge vers le bas et faire glisser le curseur d'activation gris vers la gauche ou la droite pour l'enlever. Si la MOB2 ne s'active pas, appuyez sur la touche "ON" et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED commence à clignoter. Lorsqu'elle est activée, le feu stroboscopique clignote et la MOB2 commence automatiquement à émettre après environ 25 secondes. L'indicateur LED affiche deux (2) clignotements rapides lors d'une transmission AIS, et un (1) long clignotement ou quatre (4) clignotements rapides lors d'une transmission DSC. Une description complète de toutes les séquences de l'indicateur LED se trouve dans le manuel de l'utilisateur. **DÉSACTIVATION** - Appuyez sur le bouton "OFF/TEST" et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED rouge clignote deux fois, puis relâchez-le.

ES Utilícelo sólo en situaciones de peligro grave e inminente. El uso indebido deliberado de su MOB2 puede dar lugar a una multa.

! La antena se suelta muy rápidamente durante la activación. Manténgase a una distancia mínima de 30 cm de los ojos y la cara para evitar posibles lesiones • Cuando esté en uso, ate el MOB2 a su cuerpo o chaleco salvavidas para evitar su pérdida accidental • Sujete el MOB2 con la antena en posición vertical. Mantenga la zona marcada con "GNSS ANTENNA" en la pestaña de armado libre y con una visión clara del cielo. La obstrucción puede interferir con la recepción GNSS • Para evitar la activación accidental cuando se coloca en el chaleco salvavidas, asegúrese de que la cubierta protectora "ARMED" está colocada. Para evitar la activación accidental cuando se transporta, asegúrese de que la lengüeta roja de activación está en la posición "LOCKED". Encontrará todos los detalles en el manual del usuario • Encontrará todas las instrucciones de colocación en el chaleco salvavidas en el manual del usuario • No cortocircuite, incinerar ni recargue la batería • No intente cambiar la batería usted mismo • Almacenar entre -30°C (-22°F) y +70°C (+158°F) • La manipulación y eliminación incorrectas de la batería pueden provocar fugas y explosiones.

Cuando se instala en un chaleco salvavidas inflable, el MOB2 se activa automáticamente al inflarse. Si el MOB2 no se activa, siga las instrucciones de activación manual. **ACTIVACION MANUAL** - empuje la lengüeta roja de armado hacia abajo y deslice la correa gris de activación hacia la izquierda o la derecha para retirarla. Si el MOB2 no se activa, mantenga pulsada la tecla "ON" hasta que el LED comience a parpadear. Cuando esté activa, la luz estroboscópica parpadeará y el MOB2 comenzará a transmitir automáticamente después de aproximadamente 25 segundos. El indicador LED mostrará dos (2) destellos rápidos durante una transmisión AIS, y un (1) destello largo o cuatro (4) destellos rápidos durante una transmisión DSC. Se puede encontrar la descripción completa de todas las secuencias del indicador LED en el Manual del Usuario. **DÉSACTIVACION** - Mantenga pulsado el botón "OFF/TEST" hasta que el LED rojo parpadee dos veces y, a continuación, suéltelo.

IT Utilizzare solo in situazioni di grave e imminente pericolo. Un uso deliberatamente scorretto del MOB2 può comportare una multa.

! L'antenna viene rilasciata molto rapidamente durante l'attivazione. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dagli occhi e dal viso per evitare possibili lesioni • Quando si usa il MOB2, legarlo al corpo o al giubbotto di salvataggio per evitare di perderlo accidentalmente • Tenere il MOB2 con l'antenna in posizione verticale. Mantenere l'area contrassegnata con "GNSS ANTENNA" sulla scheda di attivazione libera e con una chiara visione del cielo. Le ostruzioni possono interferire con la ricezione GNSS • Per evitare l'attivazione accidentale quando si monta il giubbotto di salvataggio, assicurarsi che sia montato il coperchio protettivo "ARMED". Per evitare l'attivazione accidentale quando viene trasportato, assicurarsi che la linguetta rossa di attivazione sia spinta verso l'alto in posizione "LOCKED". Tutti i dettagli sono riportati nel manuale d'uso • Le istruzioni complete per il montaggio del giubbotto di salvataggio sono riportate nel manuale d'uso • Non cortocircuiter, incenerire o ricaricare la batteria • Non tentare di sostituire la batteria da soli • Conservare tra -30°C (-22°F) e +70°C (+158°F) • La manipolazione e lo smaltimento non corretti della batteria possono provocare perdite ed esplosioni.

Se montato su un giubbotto di salvataggio, il MOB2 si attiva automaticamente al momento del gonfiaggio. Se il MOB2 non si attiva, seguire le istruzioni per l'attivazione manuale. **ATTIVAZIONE MANUALE** - spingere la linguetta di attivazione rossa verso il basso e far scorrere il cursore di attivazione grigio a sinistra o a destra per rimuoverlo. Se il MOB2 non si attiva, tenere premuto il tasto "ON" finché il LED non inizia a lampeggiare. Quando è attivo, lo strobo lampeggia e il MOB2 inizia automaticamente a trasmettere dopo circa 25 secondi. L'indicatore LED mostrerà due (2) lampeggi rapidi durante una trasmissione AIS e un (1) lampeggio lungo o quattro (4) lampeggi rapidi durante una trasmissione DSC. La descrizione completa di tutte le sequenze di indicatori LED è riportata nel Manuale d'uso. **DISATTIVAZIONE** - Tenere premuto il pulsante "OFF/TEST" finché il LED rosso non lampeggia due volte, quindi rilasciarlo.

GR Να χρησιμοποιείται μόνο σε καταστάσεις σοβαρού και επικείμενου κινδύνου. Η σκόπιμη κατάχρηση του MOB2 μπορεί να οδηγήσει σε πρόστιμο.

! Η κεραία απελευθερώνεται πολύ γρήγορα κατά την ενεργοποίηση. Κρατήστε τουλάχιστον 30 εκατοστά μακριά από τα μάτια και το πρόσωπο για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό • Όταν το χρησιμοποιείτε, συνδέστε το MOB2 στο σώμα ή το σωαίβιο σας για να αποφύγετε τυχαιά απώλεια • Κρατήστε το MOB2 με την κεραία να στέκεται κάθετα. Κρατήστε την περιοχή με την ένδειξη "GNSS ANTENNA" στο Arming Tab ελεύθερη και με καθαρή θέα στον ουρανό. Η παρεμπόδιση μπορεί να επηρεάσει τη λήψη του GNSS • Για να αποφύγετε τυχαιά ενεργοποίηση όταν τοποθετήσετε σωαίβιο, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί προστατευτικό κάλυμμα «ARMED». • Για να αποφύγετε τυχαιά ενεργοποίηση κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι το κόκκινο Arming Tab ωθείται προς τα πάνω στη θέση «LOCKED». Πληρείς λεπτομέρειες στο εγχειρίδιο χρήσης • Όθινες τοποθετήσεις Full Life Jacket μπορείτε να βρείτε στο εγχειρίδιο χρήσης • Μην Βραχυκυκλώνετε, αποφευχθεί η επαναφορτίε την μπαταρία • Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μόνοι σας την μπαταρία • Φυλάσσετε μεταξύ -30°C (-22°F) έως +70°C (+158°F) • Ο εσφαλμένος χειρισμός και απόρριψη της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή και έκρηξη.

Όταν τοποθετηθεί σε σωαίβιο, το MOB2 θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στο φύσκωμα. Εάν το MOB2 αποτύχει να ενεργοποιηθεί, ακολουθήστε τις οδηγίες μν αυτόματης ενεργοποίησης. **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** - πιέστε το κόκκινο Arming Tab προς τα κάτω και σύρετε το γκρι ρυθμιστικό ενεργοποίησης αριστερά ή δεξιά για να το ασφαρίσετε. Εάν το MOB2 αποτύχει να ενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «ON» μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία LED. Όταν είναι ενεργό, το στροβοσκόπιο θα αναβοσβήνει και το MOB2 θα αρχίσει αυτόματα να μεταδίδει μετά από περίπου 25 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη LED θα εμφανισεί δύο (2) γρήγορες αναλαμπές κατά τη διάρκεια μιας μετάδοσης AIS και ένα (1) μακρύ φλας ή τέσσερις (4) γρήγορες αναλαμπές κατά τη διάρκεια μιας μετάδοσης DSC. Πληρείς περιγραφή όλων των ακολουθιών ενδεικτικών λυχνιών LED στο Εγχειρίδιο χρήστη. **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «OFF/TEST» μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η κόκκινη λυχνία LED και, στη συνέχεια, αφήστε το.

DE Nur in Situationen erster und unmittelbarer Gefahr verwenden. Vorsätzlicher Missbrauch Ihres MOB2 kann zu einer Geldstrafe führen.

! Die Antenne wird bei der Aktivierung sehr schnell ausgelöst. Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zu Augen und Gesicht ein, um mögliche Verletzungen zu vermeiden • Binden Sie die MOB2 während des Gebrauchs an Ihrem Körper oder Ihrer Schwimmweste fest, um ein versehentliches Verlieren zu vermeiden • Halten Sie MOB2 so, dass die Antenne senkrecht steht. Halten Sie den Bereich mit der Aufschrift "GNSS ANTENNA" auf der Aktivierungslasche frei und mit freier Sicht auf den Himmel. Hindernisse können den GNSS-Empfang stören • Um ein versehentliches Auslösen zu verhindern, wenn das Gerät an der Rettungsweste befestigt ist, muss die Schutzabdeckung "ARMED" angebracht sein. Um ein versehentliches Auslösen zu verhindern, wenn Sie die Weste tragen, stellen Sie sicher, dass die rote Aktivierungslasche nach oben in die Position "LOCKED" geschoben ist. Ausführliche Informationen im Benutzerhandbuch • Eine vollständige Anleitung zum Anlegen der Schwimmweste finden Sie in der Bedienungsanleitung • Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen, verbrannt oder wieder aufgeladen werden • Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu ersetzen • Zwischen -30°C (-22°F) und +70°C (+158°F) lagern • Unsachgemäße Handhabung und Entsorgung der Batterie kann zum Auslaufen und zur Explosion führen.

Wenn die MOB2 an einer Rettungsweste angebracht ist, wird sie beim Aufblasen automatisch aktiviert. Wenn die MOB2 nicht aktiviert wird, befolgen Sie die Anweisungen zur manuellen Aktivierung. **MANUELLE AKTIVIERUNG** - Drücken Sie die rote Aktivierungslasche nach unten und schieben Sie den grauen Aktivierungsschieber nach links oder rechts, um ihn zu entfernen. Wenn sich die MOB2 nicht aktivieren lässt, halten Sie die "ON"-Taste gedrückt, bis die LED zu blinken beginnt. Bei Aktivierung blinkt das Stroboskop und die MOB2 beginnt nach etwa 25 Sekunden automatisch mit der Übertragung. Die LED-Anzeige zeigt zwei (2) schnelle Blitze während einer AIS-Übertragung und einen (1) langen Blitz oder vier (4) schnelle Blitze während einer DSC-Übertragung. Eine vollständige Beschreibung aller LED-Anzeigesequenzen finden Sie im Benutzerhandbuch. **DEAKTIVIERUNG** - Halten Sie die Taste "OFF/TEST" gedrückt, bis die rote LED zweimal blinkt, und lassen Sie sie dann los.

EE Kasutage ainult tõsise ja otsese ohu korral. MOB2 tahtlik vääraskasutamine võib kaasa tuua trahvi.

! Antenn vabaneb aktiveerimise ajal väga kiiresti. Võimalike vigastuste vältimiseks hoidke silmadest ja näost vähemalt 30 cm kaugusel • Kasutamise ajal kinnitage MOB2 oma keha või päästevesti külge, et vältida selle juhuslikku kaotamist • Hoidke MOB2 antenniga vertikaalselt püsti. Hoidke ala, mis on märgitud aktiveerimisel märkega "GNSS ANTENNA", vabana ja vaba vaatega teavasse. Takistus võib häirida GNSS-vastuvõtet • Juhusliku aktiveerimise vältimiseks päästevestile paigaldamisel veenduge, et kaitsekate "ARMED" on paigaldatud. Juhusliku aktiveerimise vältimiseks, kui seda kantakse, veenduge, et punane aktiveerimisüliliit on ülespoole lükatud asendisse "LOCKED" (lukustatud). Kõik üksikasjad on esitatud kasutusjuhendis • Täielik päästevesti paigaldusjuhend on esitatud kasutusjuhendis • Ärge lühistage, põletage ega laadige akut • Ärge püüdke akut ise välja vahetada • Hoida temperatuuril -30°C (-22°F) kuni +70°C (+158°F) • Aku ebaõige käitlemine ja kõrvaldamine võib põhjustada lekke ja plahvatuse.

Kui MOB2 on paigaldatud päästevestile, aktiveerub see täitumisel automaatselt. Kui MOB2 ei aktiveeru, järgige käsiti aktiveerimise juhiseid. **MANUAALNE AKTIVEERIMINE** - vajutage punast aktiveerimislappi alla ja libistage halli aktiveerimisliugurit vasakule või paremale, et seda eemaldada. Kui MOB2 ei aktiveeru, vajutage ja hoidke all "ON"-klahvi, kuni LED hakkab vilkuma. Kui see on aktiivne, vilgub strobo ja MOB2 alustab automaatselt saatmist umbes 25 sekundi pärast. LED-indikaator näitab kaks (2) kiiret vilkumist AIS-saate ajal ja üks (1) pikk vilkumine või neli (4) kiiret vilkumist DSC-saate ajal. Kõikide LED-indikaatorite järjestuste täielik kirjeldus on toodud kasutusjuhendis. **DEAKTIVATSIOON** - Vajutage ja hoidke all nuppu "OFF/TEST", kuni punane LED vilgub kaks korda, seejärel laske lahti.

HR Koristite samo u situacijama velike i neposredne opasnosti. Namjerna zlouporaba vašeg MOB2 može rezultirati novčanom kaznom.

! Antena se vrlo brzo otpušta tijekom aktivacije. Držite najmanje 30 cm podalje od očiju i lica kako biste izbjegli moguće ozljede • Kada je u upotrebi, pricvrstite MOB2 za tijelo ili prsluk za spašavanje kako biste izbjegli slučajni gubitak • Držite MOB2 s antenom koja stoji okomito. Držite područje s oznakom "GNSS ANTENNA" na kartici za naoružavanje slobodnim i i jasnim pogledom na nebo. Ostrupacija može ometati prijem GNSS-a • Kako biste spriječili slučajno aktiviranje prilikom postavljanja na prsluk za spašavanje, provjerite je li postavljena zaštita "ARMED" navlaka. Kako biste spriječili slučajno aktiviranje tijekom nošenja, provjerite je li crveni jezičac za uključivanje gurnut prema gore u položaju "LOCKED". Potpuni detalji u korisničkom priručniku • Upute za postavljanje prsluka za spašavanje mogu se pronaći u korisničkom priručniku • Nemojte kratko spojati, spaljivati ili puniti bateriju • Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju • Cuvati izmđu -30 °C (-22 °F) do +70 °C (+158 °F) • Nepravilno rukovanje i odlaganje baterije može dovesti do curenja i eksplozije.

Kada se postavi na prsluk za spašavanje, MOB2 će se automatski aktivirati pri naružavanju. Ako se MOB2 ne uspije aktivirati, slijedite upute za ručnu aktivaciju. **RUCNA AKTIVACIJA** - gurnite crveni jezičac za aktiviranje prema dolje i pomaknite sivi klizac za aktivaciju ulijevo ili udesno za uklanjanje. Ako se MOB2 ne uspije aktivirati, pritisnite i držite tipku "ON" dok LED ne počne treptati. Kada je aktivan, stroboskop će treptati i MOB2 će automatski početi odašiljati nakon otprilike 25 sekundi. LED indikator će pokazati dva (2) brza bljeska tijekom AIS prijenosa i jedan (1) dugi bljesak ili četiri (4) brza bljeska tijekom DSC prijenosa. Potpuni opis svih sekvenci LED indikatora u korisničkom priručniku. **DEAKTIVACIJA** - Pritisnite i držite tipku "OFF/TEST" dok crvena LED dioda ne zatrepri dva puta, a zatim otpustite.

FI Käytä vain vakavan ja välttömän vaaran tilanteissa. MOB2:n tahallinen väärinkäyttö voi johtaa sakkoon.

! Antenni vapautuu hyvin nopeasti aktiivnoin aikana. Pidä vähintään 30 cm poissa silmistä ja kasvoista mahdollisten vammojen välttämiseksi • Kun MOB2 on käytössä, kiinnä se vartaloosi tai pelastusliiviin vahingossa tapahtuvien katoamisen välttämiseksi • Pidä MOB2: ta antennin ollessa pystysuorassa. Pidä aiestuskielekeen alue, jossa on merkintä "GNSS ANTENNA", vapaana ja selkeästi näkymältä vaataalle. Tukos voi häiritä GNSS vastaanottoa • Varmista, että suojaava "ARMED" suojaus on asennettu pelastusliiviin kiinnittäessä vahingossa tapahtuvan laukeamisen estämiseksi. Estääksesi tahattoman aktiivnoinn kannettaessa, varmista, että punainen virityskieleke on työnnetty ylös "LOCKED" -asentoon. Tarkemmat tiedot käyttöohjeissa • Full Life Jacketin sovitushieleet ylittävät käyttöohjeesta • Älä oikoulye, polta tai laata akua • Älä yritä vaihtaa paristoa itse • Säilytä välillä -30 °C (-22 °F) +70 °C (+158 °F) • Kun virheelinen käsittely ja hävittäminen voi johtaa vuotoihin ja räjähdyksiin.

Kun MOB2 on asennettu pelastusliiveihin, se aktivoituu automaattisesti täyttyessä. Jos MOB2 ei aktivoituu, noudata manuaalisia aktiivnoitohjeita. **MANUAALINEN AKTIVOINTI** - poista painamalla punaista Arming Tab alas ja liu uta harmaata aktiivnoituliukusäädintä vasemmalle tai oikealle. Jos MOB2 ei aktivoituu, pidä "ON"-näppäintä painettuna, kunnes LED alkaa vilkkua. Kun se on aktiivinen, vähädy vilkkua ja MOB2 alkaa lähettää automaattisesti noin 25 sekunnin kuluttua. LED-merkkivalo näyttää kaksi (2) nopeaa vähädyä AIS-lähetysten aikana ja yhden (1) pitkän vähädyksen tai neljä (4) nopeaa vähädyä DSC-lähetysten aikana. Täydellinen kuvaus kaikista LED-merkkivalokensseistä käyttöoppaassa. **DEAKTIVOINTI** - Pidä "OFF/TEST"-painiketta painettuna, kunnes punainen LED vilkkuu kahdesti, ja vapauta sitten.

PL Używaj tylko w sytuacjach poważnego i bezpośredniego zagrożenia. Celowe niewłaściwe użycie urządzenia MOB2 może skutkować nalożeniem grzywny.

! Antena uwalnia się bardzo szybko podczas aktywacji. Aby uniknąć obrażeń, należy zachować co najmniej 30 cm odstepu od oczu i twarzy • Podczas użytkowania należy przymocować urządzenie MOB2 do ciała lub kamizelki ratunkowej, aby uniknąć przypadkowego zgubienia • Trzymaj MOB2 z anteną ustawioną pionowo. Obszar oznaczony "GNSS ANTENNA" na karcie uzbrojenia powinien być wolny i zapewniać dobrą widoczność nieba. Przeszkody mogą zakłócać odbiór GNSS • Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu po założeniu na kamizelkę ratunkową, należy upewnić się, że założona jest osłona ochronna "ARMED". Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas przeszczenia, upewnij się, że czerwona zakładka uzbrojenia jest wcisnięta do pozycji "LOCKED". Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi • Pełna instrukcja montażu kamizelki ratunkowej znajduje się w instrukcji obsługi • Nie doprowadzać do zwarcia, nie spalać ani nie ładować baterii • Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii • Przechowywać w temperaturze od -30°C (-22°F) do +70°C (+158°F) • Nieprawidłowa obsługa i użycizacja baterii może prowadzić do wycieku i wybuchu.

Po zamontowaniu na kamizelce ratunkowej MOB2 aktywuje się automatycznie po napompowaniu. Jeśli MOB2 nie aktywuje się, należy postępować zgodnie z instrukcjami aktywacji ręcznej. **AKTYWACJA RĘCZNA** - nacisnąć czerwony przycisk uzbrajania w dół i przesunąć szary suwak aktywacji w lewo lub w prawo, aby go usunąć. Jeśli MOB2 nie aktywuje się, nacisnąć i przytrzymaj przycisk "ON", aż dioda LED zacznie migać. Po włączeniu stroboskopu zacznie migać, a urządzenie MOB2 automatycznie rozpocznie nadawanie po około 25 sekundach. Wskaźnik LED pokaże dwa (2) szybkie błyski podczas transmisji AIS i jeden (1) długi blysk lub cztery (4) szybkie błyski podczas transmisji DSC. Pełny opis wszystkich sekwencji wskaźników LED znajduje się w instrukcji obsługi. **DEAKTYWACJA** - Nacisnąć i przytrzymaj przycisk "OFF/TEST", aż czerwona dioda LED mignie dwukrotnie, a następnie zwolnij przycisk.

SI Uporabljajte samo v primerih resne in neposredne nevarnosti. Namerna zloraba vašega MOB2 lahko povzroči globo.

! Antena se med aktivacijo sprosti zelo hitro. Hranite vsaj 30 cm stran od oči in obraza, da se izognete morebitnim poškodbam • Ko uporabljate, pritrdite MOB2 na telo ali rešilni jopič, da se izognete nenamerni izgubi • Držite MOB2 z anteno, ki stoji navpično. Območje z oznako "GNSS ANTENNA" naj bo prosto in z jasnim pogledom na nebo. Oviranje lahko ovira sprejem GNSS • Da preprečite nenamerno aktivacijo pri namestitvi na rešilni jopič, se prepričajte, da je nameščen zaščitni pokrov "ARMED". Da preprečite nenamerno aktivacijo med nošenjem, se prepričajte, da je rdeči jeziček za aktiviranje potisnjen navzgor v položaju "LOCKED". Vse podrobnosti v uporabniškem priručniku • Navodila za namestitve rešilnega jopiča najdete v uporabniškem priručniku • Akumulatorja ne povzročajte kratkega stika, sežigajna ali polnjenja • Ne poskušajte sami zamenjati baterije • Shranjujte med -30 °C (-22 °F) in +70 °C (+158 °F) • Nepravilno ravnanje z baterijo in njeno odstranjevanje lahko povzroči puščanje in eksplozijo.

Ko je nameščen na rešilni jopič, se bo MOB2 samodejno aktiviral ob napihni. Če MOB2 ne uspe aktivirati, sledite navodilom za ročno aktiviranje. **ROČNA AKTIVACIJA** - potisnite rdeči zavikah za aktivacijo navzdol in potisnite sivi drsnik za aktivacijo levo ali desno, da ga odstranite. Če se MOB2 ne aktivira, pritisnite in držite tipko "ON", dokler LED ne začne utripati. Ko je aktiven, bo stroboskop utripal in MOB2 bo samodejno začel oddajati po približno 25 sekundah. LED indikator bo med prenosom AIS prikazal dva (2) hitra utripa in eno (1) dolgo bliskavico ali štiri (4) hitre utripe med prenosom DSC. Popoln opis vseh zaporedij LED indikatorjev v uporabniškem priručniku. **DEAKTIVIRANJE** - Pritisnite in držite gumb "OFF/TEST", dokler rdeča LED dvakrat ne utripa, nato pa ga spustite.

DOWNLOAD FULL USER MANUAL

UŽIVATELJSKI MANUÁL / BENUTZERHANDBUCH
KASUTUSJUHEUD / MANUAL DE USUARIO
KÄYTTÖOHJE / MANUEL DE L'UTILISATEUR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ / KORISNICHI VODIC
GUIDA PER L'UTENTE / VARTOTOJO VADOVAS
LIETOTAJA ROKASGRĀMATA / GEBRUIKERSHANDLEIDING
INSTRUKCIJA OBSLUGI / GUIA DO UTILIZADOR
GHID DE UTILIZARE / ANVÄNDARHANDBOK
UPORABNIŠKI PRIRČNIK / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



<https://www.oceansignal.com/manuals>